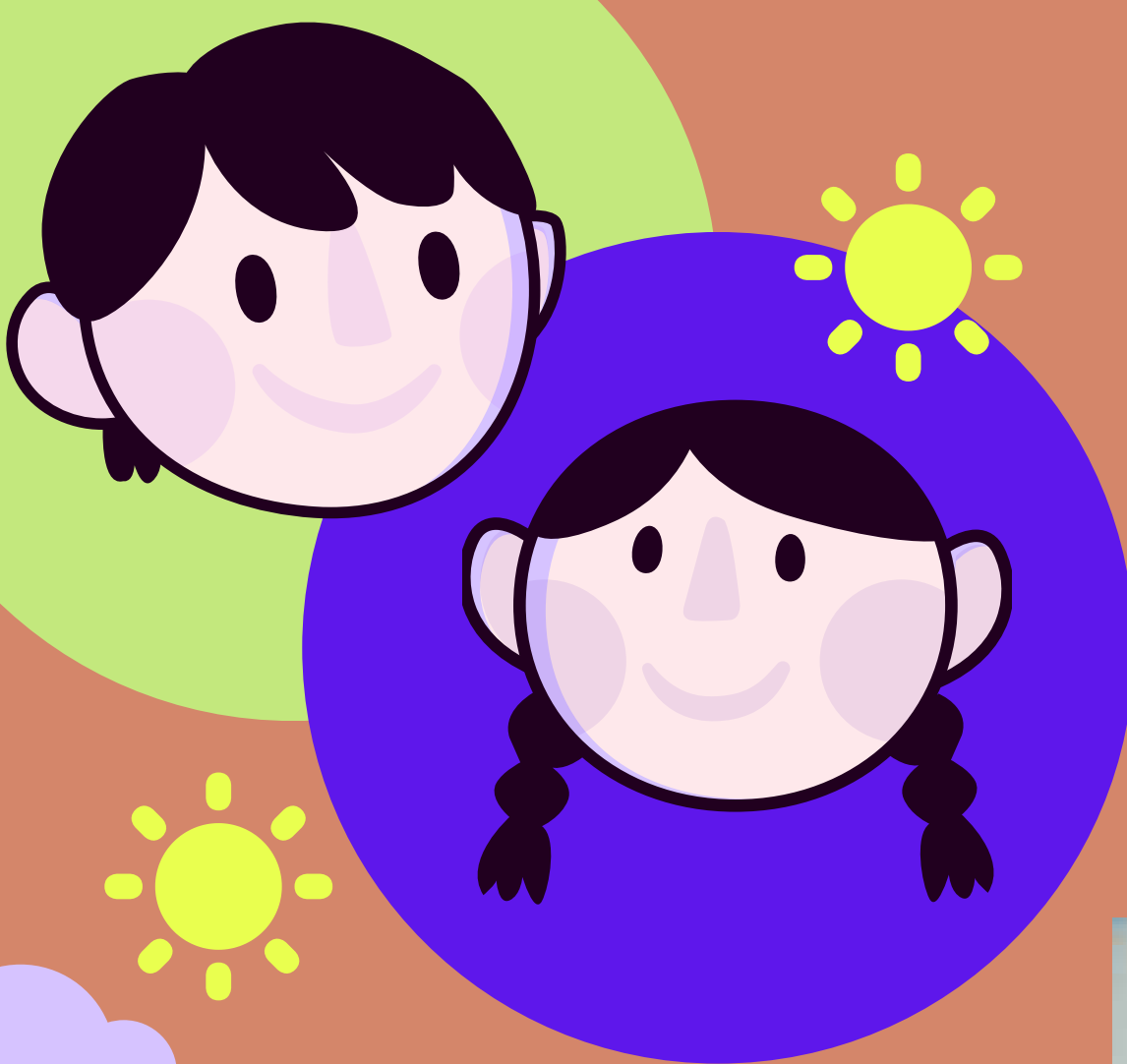


REVISTA
Nr. 23 / 2022



ȘCOALA DINTRE CASTANI

Project Erasmus+ "Empathy in Cultural Interaction"

3RD PROJECT MEETING

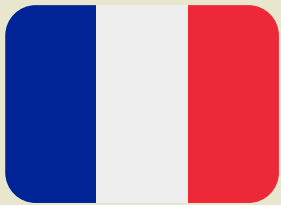


PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA



Erasmus+



Coordonator:

France - Le Mans

Le Groupe Scolaire Saint Julien



Parteneri:

România - București

Școala Gimnazială nr. 103



Greece - Paranesti

GYMNASIO PARANESTIOU ME L.T.



Turkiye - Istanbul

Şehit Servet Asmaz Anadolu Imam Hatip Lisesi



Poland - Chodzież

Szkoła Podstawowa im. Marii Skłodowskiej-Curie



Niepubliczna Naukowa Szkoła Podstawowa im. Marii Skłodowskiej-Curie w Kielcach

2020-1-FR01-KA229-080011_3
ȘCOALA GIMNAZIALĂ NR. 103 BUCUREȘTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

CUPRINS

CONTENT



DAY 1, october 10, 2022

Ceremonia de bun venit - Welcoming ceremony!

DAY 2, october 11, 2022

Lecții deschise, vizita la Biserica Șerban Vodă

DAY 3, october 12, 2022

Vizită la Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti” și la Institutul Cultural Turc Yunus Emre din București

DAY 4, october 13, 2022

La Parcul de Aventura Comana, masa festivă la Pod

DAY 5, october 14, 2022

Evaluarea proiectului. Certification ceremony!



Revista Școlii Gimnaziale nr.103

“Școala dintre Castani”

Cod ISSN 2783 - 9613

ISSN - L 2783 - 9613



Erasmus+



2020-1-FR01-KA229-080011_3

ȘCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCUREȘTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

ȘCOALA GIMNAZIALĂ NR. 103 - ȘCOALA DINTRE CASTANI
SCHOOL 103 - SCHOOL AMONG CHESTNUTS



2020-1-FR01-KA229-080011_3
ȘCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCUREȘTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

The School among Chestnuts

Our school was born in the year 1962 in one of the outskirts neighbourhood in Bucharest. It was called and it still has this name School 103, but it is also known as The School among Chestnuts. It is one of the many in the area, but it is the most beloved one because it is ours.

It is a large two-floor building surrounded by chestnut and lime trees. There are classrooms and laboratories for 450 pupils and students and 32 teachers. Together, we work to increase the value of our school and to become richer in mind and soul. There is also a large and modern gymnasium where the children attend the classes of Physical Education or come after school to do basketball, football, table tennis, dance or karate. The students in our school have the possibility to attend Romanian, English, French, Religious Education, Arts and Informatics in special cabinets where they have the opportunity to study in a friendly environment corresponding to each subject.

Our school is the host of a Centre of Excellence in English. Every Saturdays the best students in English, not only in our school, but in our district are invited by a team of teachers of English to attend English classes planned in reading, listening, speaking, writing and use of English modules.

Following the same creed of becoming better and better at school and outside the school, we have organized a pottery club for a number of years now. Every week children come and learn about working in clay, being also exposed to culture, tradition, skills and beauty. These meetings end up with venues where children exhibit and sell their work.

The teachers in our school are familiar with different teaching methods, starting from the traditional to the modern ones assisted by computers, video projectors and smart boards. Children are eager to find the information not only by reading books in the library, but surfing the net, which allow them a larger field of knowledge.

Written evaluations and assessments are doubled by power point presentations, you tube and blogs. However, both teachers and students in our school are still fond of portfolios and projects, two methods of acquisition, verifying and enriching knowledge close to our hearts.

Our school offers equal chances to every child, the opportunity to feel free and able to do anything. We promote permanent social values. Understanding, tolerance, hard work, diligence, friendship, honesty, as well as, respect, responsibility, care and compassion are always present in our attempt to assure long-life education.

As a project lovers, we have already had three projects in our school, a Comenius 1 and two Erasmus+ and all of them went well. It was great to work together, even under pressure, sometimes, but the results really fulfilled our expectations. The project teams include our teachers of English, French, Romanian, Religious Education, Music and Arts as well as the primary school teachers. The various topics of the previous projects – music and arts, environment, flora and fauna, endangered species, protected areas – allow us to enrich our knowledge and personalities, as well. We consider a project as a challenge, a higher step in our careers and are eager to carry on everything it brings to us.

We hope this meeting be a new step in becoming better and we are really glad to have all of you here!

2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



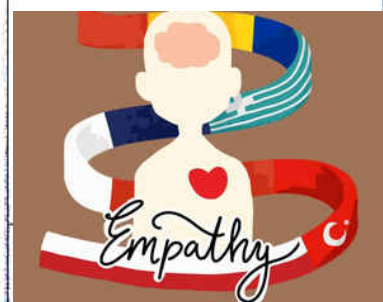
PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA



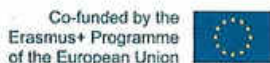
W E L C O M E
to the 3rd PROJECT MEETING in
SCHOOL NO. 103
Bucharest - Romania
October 10-14, 2022

"Empathy in Cultural Interaction"



Empathy in Cultural Interaction (2020-1- FR01-KA229-080011_5)

a 3-a întâlnire de proiect – București - România
10-14 octombrie 2022



Franța-Grecia-Polonia-Romania-Turcia

Școala Gimnazială Nr. 103
Str. Vigoniei nr. 3-5
scoala103@gmail.com
www.scoala103.ro

PROGRAMUL DE ACTIVITĂȚI

LUNI, 10 th	MARȚI, 11 th	MIERCURI, 12 th	JOI, 13 th	VINERI, 14 th
9:15 întâlnire la școală	9:15 întâlnire la școală	9:15 întâlnire la școală	9:15 întâlnire la școală	9:15 întâlnire la școală
9:30 ceremonia de bun venit	10:10 Lecții deschise	09:15 La plimbare prin București	10:00 – vizită Parcul de aventură/ rezervația	9:45 Evaluarea proiectului – discuții
9:45 – 10:30 vizită școală	<ul style="list-style-type: none"> Religie Franceză Muzică Educație civică Dezv. pers. (preg. B & cls. IA) 	<ul style="list-style-type: none"> vizită la Muzeul Satului prânz <i>La Barieră</i> 	12:00 – vizită în Satul meșteșugurilor din Comana	10:30 Ceremonia de bun rămas & înmânarea certificatelor de participare
10:45 – 12:00 sesiune de lucru: <i>Doi ani de proiect</i> – prezentarea produselor de proiect	11:30 – 12:30 – <u>Colțul vorbitorului</u> : " <i>Empatia așa cum o înțeleg eu</i> "		13:00-14:00 prânzul în sat	
12:00 – O lecție de ebru în aer liber	13:00 vizită & prânzul la biserică		15:30 – vizită la Mănăstirea Comana	
13:30 – plimbare & prânz în Parcul Tineretului			19:00 cina – <i>La Pod</i>	

2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION

PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

ACTIVITY PROGRAMME

Empathy in Cultural Interaction

3rd international LTT meeting - Bucharest - Romania
October, 10-14th, 2022

**France-Greece-
Poland-Romania-
Turkiye**

MONDAY, 10th

9:00 Meeting at school
9:30 Welcoming ceremony

9:45 – 10:30 School visit
10:45 – 12:45 Working session: Two years of project – presentation of the project
12:00 A lesson in the open
13:00 Walk & lunch in Tineretului Park

TUESDAY, 11th

9:15 Meeting at school
10:10 Class Attending Religion Education
French
Music

Civical education
Primary classes (PB & 1A)
11:30 – 12:30 Speaker Corner: "Empathy in my mind"
13:45 visit and lunch at school church

WEDNESDAY, 12th

9:00 Meeting at school

10:00 To and fro Bucharest
· visit to the Village Museum

· lunch La Barieră

THURSDAY, 13th

9:15 Meeting at school
10:00 Visit to Adventure park & Natural Reservation
12:00 Visit to Comana Handcrafts Village
13:00-14:00 Lunch
15:00 Visit to Comana Monastery (historical site)
19:00 Festive dinner La Pod

FRIDAY, 14th

9:15 Meeting at school
9:45 Project evaluation - analysis of the activities
10:30 Farewell ceremony & certificates of attending



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

Day 1, October 10, 2022

**Ceremonia de bun venit
WELCOMING CEREMONY**



2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

Tineretului Park

Tineretului Park/ Parcul Tineretului ("Youth's Park") is a large public park in southern Bucharest, Sector 4.

The park, which was created in 1965 and finished in 1974,[1] was planned by the architect Valentin Donose. It was designed as the main recreational space for southern Bucharest, an area which was heavily developed during the 1960s and 1970s. It has a surface area of 94 hectares (230 acres) and attracts an average of 7,800 visitors on a weekend day.[2]

Aside from green areas, the park contains a number of playgrounds as well as a navigable lake, utilised by leisure boats in summer. Tineretului Park contains the Sala Polivalentă, one of Bucharest's largest multi-purpose halls, used for concerts and indoor sporting events.

The south-east corner of the park is a children's area called "Orășelul Copiilor" ("Children's Mini-town"). Within Orășelul Copiilor one can find fair ground rides, small rollercoasters and other fun rides for all ages. There is a mini train that takes people around the park. In 2013 the area was redesigned and new open-bars and recreational areas and attractions were constructed. Along them a new beautiful dancing fountain can be admired.



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

DAY 2, october 11, 2022

Empatia așa cum o înțeleg eu!



2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

DAY 2, october 11, 2022 Clasa pregătitoare B - prof. Tinela Pițuru



2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION

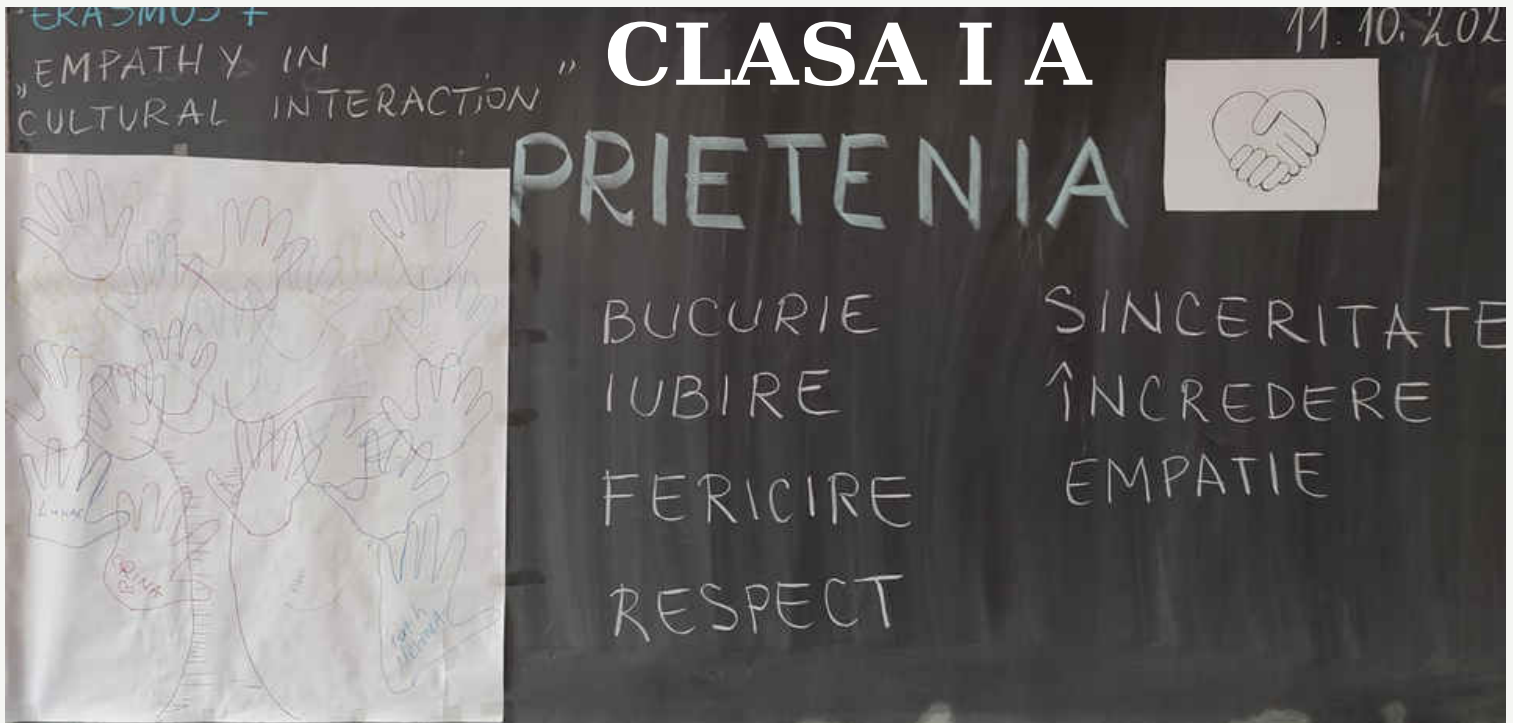


PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

DAY 2, october 11, 2022

Dezvoltare personală - prof. Crina Nicolae



2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

DAY 2, october 11, 2022 Cetățenie Activă **clasa a V- a A** prof. Ana Gagniuc

Cum pot să devin un cetățean responsabil si ce înseamnă pentru mine **cetățenie activă**?

Iată câteva exemple de comportamente de cetățenie activă în rândul elevilor. Și tu poți face la fel!

Vreau să devin cetățean activ!

De azi înainte îmi propun:

- să arunc gunoiul doar la coșurile de gunoi și dacă văd pe cineva aruncând gunoi pe jos îi voi atrage atenția!
- să respect regulile de circulație, legile și normele de bun-simț.
- să reciclez selectiv deșeurile pentru a proteja mediul înconjurător
- să fiu mai tolerant cu colegii mei. Dacă nu sunt de acord cu anumite opinii voi încerca să atac ideile persoanelor și nu persoanele în sine.
- să iau atitudine atunci când observ comportamente de intimidare, agresive fizic și verbal asupra colegilor din școala mea (bullying).
- să studiez cetățenii exemplari ai țării mele și să încerc să ajung ca unul dintre ei.
- să fiu mai bun cu frații, surorile mele, părinții, bunicii, colegii și prietenii mei.
- să îi respect pe toți cei care lucrează pentru școala cum ar fi : secretare, femeile de serviciu etc.. și îi voi încuraja și pe cei din jurul meu să facă la fel.
- să mă ofer voluntar în activități școlare pentru a promova imaginea școlii mele.



**Active citizenship
Civic education**



2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

DAY 2, october 11, 2022

Vizita la Biserica Șerban Vodă!

În vizită la **Biserica Șerban Vodă** am fost primiți călduros de către Părintele Dinu! A oferit copiilor și profesorilor din proiect, masa de prânz! Cu toată dragostea! Invitații s-au simțit minunat! Participanții din Turcia au fost foarte impresionați!

Ne-au însoțit și ne-au dat explicații în limba engleză Părintele Adrian Chiriță și Părintele Vlad Mândru! Am petrecut un timp cu adevărat minunat!

Părintele Dinu, prin frumosul gest, ne-a arătat cât de mult prețuiește copiii și Școala Gimnazială nr.103!



2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

The Village Museum

The Village Museum is one of the main attractions of Bucharest where you can spend hours discovering the authenticity of rural Romania, the creative, inventive, and artistic nature of the Romanian peasant. A long visit to the Village Museum is definitely one of the best things to do in Bucharest, whether you're a local or a tourist.

This must-see museum recreates the past three centuries of the Romanian village, obtaining an almost surreal experience in urban Bucharest. The Village Museum currently displays 346 houses and more than 53,000 objects, unique peasant homes, and technical installations moved from their original location and rebuilt according to the original techniques, including watermills, oil presses, fountains, roadside crucifixes, and churches.

The houses are organized according to their historical region, offering a rare opportunity to compare in just a few hours the diversity of architectural styles from Romania's provinces, a clear sign of their history and social realities.



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

DAY 3 october 12, 2022

*Vizită la Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti” și la
Institutul Cultural Turc Yunus Emre din București*



2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

Comana Natural Reservation



Rezervația Naturală Comana

Parcul Natural Comana se întinde pe aproximativ 25.000 de hectare și este o arie protejată de interes național care adăpostește peste 1.000 de specii de plante, 212 specii de păsări, 37 specii de mamifere, 30 de specii de pești, 10 specii de reptile, 141 specii de nevertebrate și 8 specii de amfibieni.

Acesta este parte a rețelei europene de arii Natura 2000 care adăpostește o biodiversitate remarcabilă. Peste 8.000 de hectare sunt acoperite cu păduri în care predomină stejarul, teiul, salcâmul și ulmul cu o faună variată din care nu lipsesc fazanii, căprioarele, mistreții, iepurii și vulpile. Parcul are trei arii protejate: Rezervația Științifică de Ghimpe (*Ruscus aculeatus*), Rezervația Științifică de Bujor (*Paeonia peregrina*) și Balta Comana (Delta Neajlovului) care oferă un peisaj uimitor.

În apropiere se află Mănăstirea Comana construită de Vlad Țepeș ca o mănăstire-fortăreață.



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

DAY 4, october 13, 2022

La Parcul de Aventura Comana



2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

The Paper Mill

The Paper Mill is a place born to bring joy. It was a mere idea, a dream, and became the reality we live day by day.

Made as a craftsmanship-museum, the Paper Mill is developing – a space which rebirths, preserves and passes on to the young old forgotten traditions. We started with hand-made paper, bookbinding and old-fashioned printing and later we added seven more crafts. All of them could be tried in our Craftsmanship Village.

Here you can see the largest collection of printing and bookbinding in Romania.

This is also a place of empathy, since whole the profit of the social work goes to the community needy people.

Moara de hârtie

Moara de hârtie este un loc creat să aducă bucurie. A fost idee și vis, iar acum a devenit o realitate de care se poate bucura orice vizitator în fiecare zi.

Conceput ca un Atelier-muzeu, Moara de hârtie, se dezvoltă ca un spațiu ce reînvie, păstrează și transmite mai departe tradiții manufacturiere românești și universale. Am început cu hârtia de mână, legătoria de carte și tiparul manual, iar din 2016 au fost adăugate încă șapte meșteșuguri tradiționale în cadrul Satului meșteșugurilor.



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

Under the Bridge (La Pod) - a fairy-tale place

There is a small spot hidden under a bridge where one always feel anxious to spend a couple of hours. The branches of the trees rustling above, the sparkling grass, the bare ground or the snow, the ducks and the geese floating on the lake take you not only back in time, but in a land of long forgotten wonders. Sitting at the table with a cup of warm flavoured tea makes the moments a real treasure. Especially when the autumn comes with its chill and gales, the moments spent there are wrapped in a soft cuddly blanket which makes hearts beat with joy. There is nothing cozier than spending an afternoon in that hidden spot under the old bridge full of years of history, designed by one of the greatest Romanian architect, Gogu Constantinescu, and built a century ago in one of the most beautiful park in Bucharest, Carol Park.

Everything is stronger here – the crystal clear sky, the smell of flowers, the day light, the soft sunrays, the noise of leaves under your feet, the twinkle of snow...



2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

DAY 4, october 13, 2022

Masa festivă "la Pod"



2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION

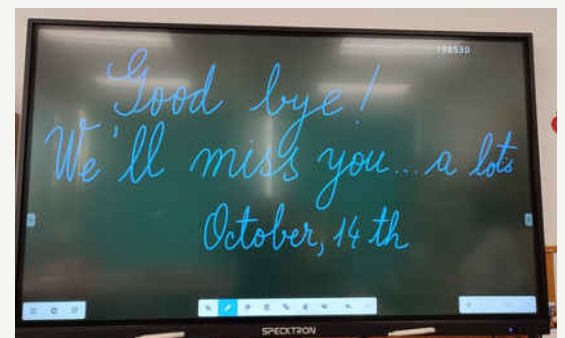


PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

DAY 5, october 14, 2022

Certification ceremony!



2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

DAY 5, october 14, 2022

Certification ceremony!



2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION



PROJECT ERASMUS+ KA2 "EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION"

3RD PROJECT MEETING BUCHAREST, ROMANIA

Ședința de diseminare

Azi 20.10.2022 a avut loc ședința de diseminare a proiectului Erasmus + "Empathy in Cultural Interaction" în care profesorii și elevii implicați au povestit experiența lor din săptămâna 10-14 octombrie 2022, de la cea de-a treia întâlnire a proiectului, găzduită la noi în școală!

Mulțumim doamnei director **Ramona Enescu**, cea care a făcut totul posibil!
prof. Ana Gagniuc



2020-1-FR01-KA229-080011_3
SCOALA GIMNAZIALA NR. 103 BUCURESTI
EMPATHY IN CULTURAL INTERACTION

